Организация Объединенных Наций S/PV.5746



Совет Безопасности

Шестьдесят второй год

Предварительный отчет

5746-е заседание

Четверг, 20 сентября 2007 года, 10 ч. 15 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Рипер	(Франция)
Члены:	Бельгия	г-н Вербеке
	Китай	г-н Ван Гуанъя
	Конго	г-н Окио
	Гана	г-н Аппреку
	Индонезия	г-н Наталегава
	Италия	г-н Спатафора
	Панама	г-н Ариас
	Перу	г-н Вото-Берналес
	Катар	г-н ан-Насир
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Словакия	г-н Бурьян
	Южная Африка	г-н Кумало
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Соэрс
	Соединенные Штаты Америки	г-н Вулфф

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

07-51123 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, и в отсутствие возражений, я буду считать, что Совет согласен пригласить на основании правила 39 временных правил процедуры Совета заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Линна Пэскоу принять участие в сегодняшнем заседании.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

На сегодняшнем заседании члены Совета Безопасности заслушают брифинг заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам г-на Линна Пэскоу, которому я предоставляю слово.

Г-н Пэскоу (*говорит по-английски*): В настоящее время мы находимся на важнейшем этапе в наших усилиях по обеспечению мира на Ближнем Востоке. Сейчас перед нами открывается новая и по-настоящему многообещающая перспектива для установления мира. Тем не менее ситуация на местах по-прежнему вызывает глубокую обеспокоенность.

Между премьер-министром Ольмертом и президентом Аббасом продолжается двусторонний диалог. Недавно они договорились об учреждении групп для ведения переговоров, которые помогут им выработать согласованный текст по итогам проводимых дискуссий. Многое еще предстоит сделать, если наша цель — добиться реального соглашения. Государственный секретарь Соединенных Штатов Райс в данный момент находится в регионе для того, чтобы критически оценить достигнутый прогресс и содействовать дальнейшим усилиям. Она проинформирует представителей «четверки» об этом в ходе встречи, которая состоится в воскресенье здесь, в Нью-Йорке.

Недавно завершился второй визит в регион представителя «четверки» Блэра, совершенный с целью выработки его повестки дня в области экономического возрождения и организационной реформы. В воскресенье он также выступит перед представителями «четверки» с брифингом. Организация Объединенных Наций продолжает оказывать г-ну Блэру всестороннюю поддержку.

Несмотря на все эти дипломатические усилия, в результате вспышки насилия среди палестинцев были убиты 11 и получили ранения 95 человек, в том числе 8 детей. Произошло несколько серьезных столкновений, в ходе которых велась интенсивная перестрелка, что свидетельствует о глубоком и непрекращающемся политическом кризисе.

В секторе Газа движение «Хамас» произвело перестановки в кабинете министров, одновременно все чаще прибегая к репрессивным мерам с целью укрепления своего контроля. Особую озабоченность вызывают сообщения о все более частых случаях нарушения прав человека членами полувоенных сил «Хамаса», включая жестокий разгон демонстраций и незаконное задержание других палестинцев.

На Западном берегу силы безопасности Палестинской администрации производят аресты предполагаемых членов движения «Хамас». Палестинская администрация закрыла свыше 100 благотворительных и неправительственных организаций. Сейчас, когда не проводятся сессии Палестинского законодательного совета, президент Аббас продолжает осуществлять руководство с помощью указов. Согласно одному из последних указов, в закон о выборах вводятся существенные изменения в результате принятия полностью пропорциональной системы и выдвижения требования о том, чтобы все партии, которые будут принимать участие в будущих выборах, выполняли Декларацию независимости Организации освобождения Палестины от 1988 года, а также основной закон. «Хамас» решительно выступает против этого указа.

Сохраняющийся раскол палестинской территории является вопросом, вызывающим глубокие озабоченности как в политическом и социально-экономическом плане, так и в плане безопасности. Очевидно, что, чем дольше он сохраняется, тем

труднее его будет преодолеть. Президент Аббас и премьер-министр Файяд настаивают на том, чтобы движение «Хамас» принесло извинения за насильственный захват в июне власти в Газе, аннулировало принятые им меры и признало Палестинскую администрацию. Однако «Хамас» по-прежнему отвергает эти требования и призывает к диалогу, тем временем фактически закрепляя в Газе свое правление.

Продолжаются также столкновения, отмеченные насилием, и между израильтянами и палестинцами. За отчетный период были убиты 20 и ранены 89 палестинцев, в то время как был убит один и были ранены 50 израильтян. Я осуждаю непрекращающиеся произвольные ракетные обстрелы палестинскими боевиками объектов на юге Израиля, в которых сосредоточено гражданское население. Результатом таких обстрелов стали людские жертвы и разрушения, особенно в Сдероте, на который в первые два дня учебного года обрушилось 10 ракет. Одна из запущенных организацией «Исламский джихад» ракет поразила 11 сентября также израильскую военную базу в Зикиме, в результате чего 44 солдата были ранены, один из них был в тяжелом состоянии, а 23 другим была оказана медицинская помощь с целью вывести из состояния шока. Израильский солдат Гилад Шалит по-прежнему находится в плену в Газе, и создается впечатление, что усилия к возобновлению переговоров о его освобождении пока не дают результатов.

Вчера израильский кабинет безопасности провозгласил Газу вражеским образованием и объявил о своем намерении прервать оказание гражданскому населению таких основных услуг, как электроснабжение и поставки горючего. Израиль также закрыл сектор для выезда и въезда палестинцев и дал понять, что он жестко ограничит передвижение и международного персонала. Как было отмечено вчера, хотя нам и полностью понятны интересы безопасности Израиля, объявленные меры в случае их принятия стали бы, согласно международному гуманитарному праву и нормам в области прав человека, нарушением обязательств Израиля по отношению к гражданскому населению. В газе проживает 1,4 миллиона человек, в том числе пожилых людей, малолетних и больных. Их нельзя наказывать за недопустимые действия боевиков и экстремистов. Мы убеждены, что Израилю следует пересмотреть свое решение.

К потерям среди гражданского населения ведут и действия Израильских сил обороны (ИДФ). Двадцать второго августа одной из ракет ИДФ, нацеленной на север Газы, были убиты 10-летние близнецы и 12-летний ребенок из той же семьи. Никаких удовлетворительных публичных расследований или мер с целью вселить уверенность в том, что ИДФ прилагает максимум усилий к предотвращению подобных жертв, в аналогичных инцидентах не проводится.

На Западном берегу ИДФ провели 110 обысков, задержав 175 палестинцев. ИДФ утверждают, что якобы благодаря проводимым им мерам обеспечения безопасности удалось предотвратить целый ряд планировавшихся самоубийцами взрывов и что ранее в текущем месяце они обнаружили в Наблусе лабораторию по производству взрывчатых веществ и взрывных устройств. В результате начатого 18 сентября и по сей день продолжающегося рейда в Наблус были убиты один 17-летний палестинец и один палестинец-инвалид. В ходе этого вторжения убит также и один израильский солдат.

За отчетный период никакого развития не получили ранее предпринимавшиеся шаги по укреплению доверия и улучшению на Западном берегу обстановки на местах. Создается впечатление, например, что заблокирована заслуживающая одобрения израильская инициатива освободить дополнительное число палестинских заключенных. Никаких мер не принимается к отмене ограничений на свободу передвижения на Западном берегу, общее число которых достигло 563. Такое число ограничений противоречит Соглашению о передвижении и доступе и цели оздоровления палестинской экономики. Меры в этом направлении теперь уже стали исключительно важными.

Строительство жилья продолжается в большинстве поселений по обе стороны разделительной стены. Никаких мер борьбы не принимается и в отношении аванпостов. Новые аванпосты видны уже в 100 метрах от израильского военного поста у северного въезда в Рамаллах. Продолжающееся расширение поселений противоречит международному праву и «дорожной карте» и дискредитирует усилия по продвижению вперед мирного процесса.

Вопреки консультативному заключению Международного суда продолжается и возведение разделительной стены, глубоко врезающейся в терри-

торию Западного берега. 4 сентября Верховный суд Израиля отдал распоряжение изменить линию прохождения стены в том месте, где она отклоняется от линии перемирия 1967 года, с тем, чтобы захватить поселенческий квартал Модиин. Израильской армии не удалось добиться успеха в представлении судье дела запланированной ею линии прохождения стены, мотивируя это соображениями безопасности, и поэтому эта линия была изменена.

Палестинская администрация под руководством премьер-министра Файяда предпринимает сейчас усилия по установлению правопорядка, проведению реформ и обеспечению благого управления, а также улучшению условий жизни населения. Что касается безопасности, то необходимо сделать еще для укрепления доверия между израильтянами и палестинцами с тем, чтобы службы безопасности Палестинской администрации действовали профессионально и решительно с целью одержать победу над боевиками. В этом состоит одно из главных испытаний для Администрации, и жизненно важно для успеха политического процесса, чтобы она его выдержала. Дальнейшие меры требуются, например, для разоружения тех боевиков, которых Израиль согласился исключить из списков разыскиваемых преступников.

После возобновления передачи Израилем доходов от налогообложения палестинцев, государственным рабочим и служащим на Западном берегу и в Газе выплачивается жалованье, хотя в Газе большинство работников государственного сектора на работу не выходят из-за разногласий по поводу того, кому они должны подчиняться.

Правительство встало на путь комплексного планирования и составления бюджета, который приведет к разработке плана развития и реформирования Палестины на 2008–2010 годы. Цель этого плана состоит в совершенствовании процесса распределения ресурсов на осуществление национальных приоритетов, повышение предсказуемости финансирования различных служб и создание основ для рационального управления государственными ассигнованиями.

Масштабы задачи оздоровления палестинской экономики отмечаются Всемирным банком в одном из докладов Специальному комитету связи, в котором подкреплена документами картина общего резкого снижения социально-экономических показателей на всей оккупированной палестинской территории. Показатели валового внутреннего продукта на душу населения снизились с 1612 долл. США в 1999 году до 1129 долл. США в 2006 году. Уровень хронических заболеваний вырос за период с 2005 года на 31 процент. Ныне каждый десятый палестинский ребенок в возрасте до пяти лет отстает в росте в результате плохого питания. Уменьшаются возможности палестинского частного сектора, и снижается его инвестиционный потенциал. Экономика во все большей степени зависит от краткосрочной помощи, растрачиваемой в основном на текущие расходы вместо целей развития.

Далее в этом докладе рекомендуется серия мер, способных обратить указанные тенденции вспять в том случае, если эти меры будут приниматься одновременно, а именно: всестороннее выполнение заключенного в ноябре 2005 года Соглашения о передвижении и доступе; активизация усилий по укреплению правопорядка на оккупированных палестинских территориях; и предсказуемое предоставление помощи через Палестинскую администрацию. Банк также подчеркивает, что в секторе Газа проживает 40 процентов всего населения оккупированной палестинской территории, и поэтому на этот сектор должен распространяться любой план экономического восстановления.

В связи с этим продолжающаяся блокада Газы вызывает глубокую озабоченность. Хотя поставки гуманитарной помощи и доходят до населения, контрольно-пропускные пункты в Карни и Рафахе остаются закрытыми с тех пор, как в середине июня власть захватил «Хамас». В секторе Газа приостановлено осуществление разработанных Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком программ создания и обновления инфраструктуры на общую сумму в размере порядка 200 млн. долл. США. Треть учащихся начала учебный год, не имея учебников. Остановлен вывоз из сектора Газа почти всех товаров, хотя недавно были проведены мероприятия по содействию экспорту ограниченного числа товаров через Керем Шалом. Постепенно спадает и приток в сектор Газа продовольственных товаров — в августе грузовиков с продовольствием было примерно на 27 в день меньше, чем в июле. Согласно данным Мировой продовольственной программы, объем ныне ввозимого продовольствия только на 60 процентов удовлетворяет потребность в его импорте.

Исполняющий обязанности Специального координатора разрабатывает в настоящее время — в тесном контакте со многими заинтересованными сторонами — предложение относительно расширения доступа через контрольно-пропускные пункты, в том числе путем открытия заново КПП в Карни. Я призываю всех, кто в этом заинтересован, вместе с Организацией Объединенных Наций предпринять усилия с целью найти безопасный и удовлетворительный способ заново открыть контрольно-пропускные пункты.

Теперь я перехожу к обстановке в регионе в целом. В отчетный период целый ряд стран — членов Лиги арабских государств, равно как и ее Генеральный секретарь, неоднократно подчеркивали, что израильско-палестинский диалог — для того, чтобы пользоваться поддержкой арабских стран и стать основой для созыва успешного международного совещания, — должен сначала дать ощутимые результаты. Они также призывали к тому, чтобы упомянутое совещание было всеохватывающим.

Постоянный представитель Сирийской Арабской Республики направил 9 сентября 2007 года Генеральному секретарю и Председателю Совета Безопасности письмо с уведомлением о якобы произошедшем 6 сентября нарушении воздушного пространства Сирийской Арабской Республики израильскими военно-воздушными силами. Израильское правительство пока не отреагировало на эти неподтвержденные обвинения, ставшие предметом обширных спекуляций в средствах массовой информации.

Вчера в Ливане был убит член парламента и парламентской группы «14 марта» Антуан Ганем. В результате совершенного взрыва было убито еще семь человек и многие другие получили ранения. Генеральный секретарь решительно осудил этот террористический акт, совершенный, как и многие другие до него, с целью подрыва стабильности Ливана.

Генеральный секретарь также настоятельно призывал ливанцев проявлять предельное спокойствие и сдержанность и настраивал их на продолжение внутреннего диалога. Хотел бы также информировать членов Совета о том, что вчера Генеральный секретарь получил письмо от премьер-министра Ливана Синьоры, в котором он просит о том, чтобы Международная независимая комиссия Организации Объединенных Наций по расследованию продолжала оказывать помощь в расследовании этого отвратительного преступления. Генеральный секретарь незамедлительно препроводит это письмо Совету Безопасности.

В позитивном ключе можно отметить, что 2 сентября, после 15-недельных боев в лагере беженцев Нахр эль-Баред и вокруг него, Ливанские вооруженные силы (ЛВС) объявили о своей победе над организацией «Фатх-аль-ислам». В ходе боевых столкновений, начавшихся 20 мая, были убиты 166 ливанских военнослужащих. Были также убиты приблизительно 222 боевика; еще 202 боевика были арестованы. В последние дни армия продолжала проводить аресты боевиков, которым ранее удалось скрыться, а также проводит допросы арестованных. Я отдаю должное военнослужащим ЛВС и подчеркиваю значение того, чтобы ливанское правительство полностью осуществляло суверенитет и контроль над всей ливанской территорией и обеспечило победу для всего Ливана, обезопасив его от явной угрозы для его суверенитета и стабильности.

В целях удовлетворения первоочередных и более долгосрочных потребностей палестинского и ливанского населения, пострадавшего от боевых действий, правительство Ливана призвало предоставить примерно 382 млн. долл. США, что включает в себя новый срочный призыв об оказании чрезвычайной помощи в размере 55 млн. долл. США, с которым выступило Ближневосточного агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР). Призыв БАПОР по-прежнему недофинансирован: на данный момент имеются обязательства о выделении лишь 17 млн. долл. США. Я настоятельно призываю государства-члены помочь правительству Ливана в решении гуманитарных задач и задач в плане восстановления.

В контексте предстоящих президентских выборов в Ливане политическая напряженность сохраняется на высоком уровне. Крайне важно, чтобы выборы прошли в соответствии с графиком и процедурами, оговоренными в ливанской конституции. Это требует открытого и реального диалога между сторонами с целью избрания такого президента, который пользовался бы самой широкой поддержкой ливанского народа. Генеральный секретарь поддерживает контакты с ливанскими лидерами и призывает их не жалеть усилий для достижения согласия

по вопросу о президенте. Специальный координатор по Ливану также продолжает работать в тесном контакте со всеми сторонами на месте в этом направлении.

Ситуация в зоне действия Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) остается спокойной; ни о каких серьезных инцидентах не сообщается. На ежемесячных трехсторонних совещаниях стороны согласовали условия визуального обозначения первого 6-километрового отрезка «голубой линии». Укреплению сотрудничества между ВСООНЛ и ЛВС способствует также начало определенной скоординированной деятельности по патрулированию, которая, мы надеемся, активизируется в предстоящие недели. В ходе отчетного периода командующий Ливанскими вооруженными силами также посетил ВСООНЛ и были успешно проведены совместные военные учения ВСООНЛ и ЛВС.

Продолжались нарушения «голубой линии» израильской авиацией. Со времени прошлого брифинга в Совете ВСООНЛ зафиксировали в общей сложности 99 нарушений. Израиль продолжает утверждать, что такие нарушения объясняются необходимостью противодействовать нарушениям эмбарго на вооружения по резолюции 1701 (2006), которые, по его словам, продолжаются. Организация Объединенных Наций будет и далее самым недвусмысленным образом убеждать обе стороны в том, что одно нарушение не может оправдывать другого.

Как известно членам Совета, в это воскресенье, 23 сентября, «четверка» соберется на совещание, за которым последует «ифтар» с участием ряда членов Лиги арабских государств. На следующий день соберется Временный координационный комитет (ВКК). Устроителем или одним из устроителей всех этих мероприятий будет Генеральный секретарь.

«Четверка» заслушает г-на Блэра о его планах на предстоящий период, подведет итог прогресса, достигнутого в ходе двусторонних переговоров, и обсудит подготовку к международной встрече, к проведению которой призвал президент Буш. Генеральный секретарь также поделится с коллегами своим беспокойством за судьбу палестинского населения Газы. «Ифтар» даст возможность «четверке» заявить о своей решимости тесно сотрудничать со своими арабскими партнерами с целью реализации потенциала Арабской мирной инициативы и продвижения вперед в деле достижения всеобъемлющего мира в регионе.

Заседание ВКК — это хорошая возможность для премьер-министра Файяда представить план его правительства по восстановлению палестинской экономики, а для доноров — заявить о своей поддержке до конференции по объявлению взносов, которая пройдет до конца этого года.

Эти встречи принесут пользу лишь в том случае, если они помогут достижению соглашений и шагам по их осуществлению, а также будут способствовать изменениям на местах. В ближайшие месяцы многое будет поставлено на карту. Ситуация на месте неустойчива, и на пути прогресса существует много препятствий. Для того чтобы новая дипломатическая деятельность принесла какие-то значимые и долговременные результаты, потребуются объединенные усилия международного сообщества. Впереди нас ожидают зачастую трудный выбор и непопулярные решения. Для достижения мира приходится идти на просчитанный риск. Риск бездействия и нерешительности несравненно больше, чем риск, связанный с действиями. Лидерам пора в первую очередь подумать о своем многострадальном народе, подумать о будущем поколении и сделать то, что необходимо.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Пэскоу за брифинг.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я приглашаю членов Совета на официальные консультации, на которых мы продолжим обсуждение данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.